

**ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR DAY-OLD CHICKS AND HATCHING
EGGS TO BE EXPORTED TO JAPAN FROM NEW ZEALAND**

Animal health requirements for day-old chicks and hatching eggs of poultry to be exported to Japan are applied as follows:

(Definitions)

“ Poultry”

means chicken, quail, turkey, ostrich, guinea fowl, pheasant and birds classified into Anseriformes order (such as duck and goose).

“ Exported day-old chicks and hatching eggs”

means day-old chicks and hatching eggs of poultry to be exported to Japan.

“ Highly pathogenic avian influenza (hereinafter referred to as HPAI)”

means infection of poultry caused by an avian influenza virus of high pathogenicity defined in the 2016 version of the OIE Terrestrial Animal Health Code.

“ Low pathogenic avian influenza (hereinafter referred to as LPAI)”

means infection of poultry caused by an avian influenza virus of H5 and H7 subtypes other than HPAI virus.

“ Outbreak”

means appearance of clinical signs, detection of the specific antigens or identification of the pathogens of the diseases in domestic poultry. In addition, in case of HPAI and LPAI, detection of the specific antibodies is also regarded as an outbreak as well as those described above.

“ Japanese animal health authority”

means Animal Health Division, Food Safety and Consumer Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries.

“ MPI”

means The New Zealand Ministry for Primary Industries, competent authority of New Zealand.

“approved poultry veterinarian”

means an veterinarian approved by MPI who responsible for ensuring day to day compliance at the export approved premises that approved by MPI.

“ Avian salmonellosis”

means an infection of poultry caused by *Salmonella* Enteritidis or *Salmonella* Typhimurium.

1. There has been no outbreak of HPAI and LPAI in New Zealand for at least 90 days before the day of the export to Japan, and vaccination of poultry against Avian influenza has been prohibited in New Zealand.
2. There has been no clinical outbreak of Fowl cholera, Newcastle disease, Pullorum disease (*Salmonella* Pullorum), Avian infectious bronchitis, Avian infectious laryngotracheitis, Infectious bursal disease (Gamboro disease), Fowl pox, Fowl typhoid(*Salmonella* Gallinarum), Avian mycoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae*), Marek’s disease, Avian salmonellosis, Avian Influenza other than HPAI or LPAI, Avian leucosis, Avian tuberculosis, Lecocytezoosis, West Nile virus infection, Duck hepatitis (only applied to the exported day-old chicks and hatching eggs of ducks) and Duck virus enteritis (only applied to the exported day-old chicks and hatching eggs of ducks and geese) on the premises of origin (including hatcheries, the same shall apply hereinafter) for at least 90 days before the shipment of the exported day-old chicks and hatching eggs to Japan.
3. The premises of origin (including hatcheries) of the exported day-old chicks and hatching eggs have been examined and tested, using bacteriological culture (according to the prescribed protocol in Appendix), under supervision of approved poultry veterinarian at 30 days intervals and been confirmed as negative for pullorum disease (*Salmonella* Pullorum), fowl typhoid (*Salmonella* Gallinarum), and avian salmonellosis.
4. Breeding flock shall be examined and tested for Avian Influenza by following tests under supervision of an approved poultry veterinarian at 90 days intervals and must be confirmed as negative. Sampling protocols should be referred in Appendix.
 - (1) RT-PCR or virus isolation by the inoculation of embryonated fowl eggs and

- (2) Haemagglutination inhibition test, agar gel immunodiffusion test or ELISA**
- 5. The exported day-old chicks shall have resulted in no sign of infectious diseases of fowls as a consequence of the examination conducted by an approved poultry veterinarian, within 24 hours immediately before the shipment to Japan.**
 - 6. The exported hatching eggs shall be disinfected under the supervision of an approved poultry veterinarian, using an approved disinfectant, and packed directly from the incubator into clean and new disposable boxes for export.**
 - 7. The containers used for transportation of the exported day-old chicks and hatching eggs shall be either made of new material or thoroughly disinfected beforehand under the supervision of an approved poultry veterinarian, using an approved disinfectant.**
 - 8. The loading place of the vehicles, aircraft, etc. shall be thoroughly disinfected with the effective disinfectant beforehand under the supervision of the MPI.**
 - 9. The exported day-old chicks and hatching eggs shall be transported without contact or mix-load with birds not of the same health status.**
 - 10. MPI shall be responsible for issuing the inspection certificate, stating each of the following items in English in detail.**
 - (1) Each requirement of 1 to 9.**
 - (2) As to requirement 3, and 4, dates of sampling, kinds and the number of samples on each occasion during 90 days prior to the shipment of the exported day-old chicks and hatching eggs to Japan.**
 - (3) Date of vaccination, kinds, volume and name of the manufacturing plant of the vaccines in case the exported day-old chicks or the breeding flocks of the exported day-old chicks and hatching eggs were vaccinated.**
 - (4) Name and address of the premises of origin (source farms and hatcheries) of the exported day-old chicks and hatching eggs.**

In case that Pullorum disease, Fowl typhoid and Avian salmonellosis are detected in the exported day-old chicks and hatching eggs, or in case that any other infectious diseases are detected during the quarantine period in Japan, aside from the items above-mentioned of the said animal health requirements, the said day-old chicks could

**Day-old chicks and hatching eggs (NZ) 29/
shouan/4858
As of 10 January 2018**

be returned or slaughtered by the animal quarantine service in Japan.

Appendix

Samples for examination for Pullorum disease, Fowl typhoid, Avian salmonellosis and Avian influenza

1. Samples for examination for Avian salmonellosis and Avian influenza are obtained either from premises in which the breeding flocks of the exported day-old chicks and hatching eggs are housed (hereinafter referred to as 'the premises') or from the hatchery to which the hatching eggs from the said breeding flocks are consigned.

2. The samples to be taken are:

- (1) On the premises- fresh feces (each sample at least one gram), dead or culled birds
- (2) On the premises- either respiratory swab or cloacal swab and sera of breeding flock (only for examination for Avian influenza)
- (3) At the hatchery- meconium, dead in shell and culled chicks
- (4) Environmental samples such as drag swab, litter, fluff and dust taken in both the premises and hatchery (only for examination for Avian salmonellosis)

3. The total number of samples described in (1) to (4) above-mentioned to be taken on each occasion for respective diseases is shown in Table.

Table

Number of birds in the breeding flocks	The total number of samples to be taken in each occasion
1 – 29	1 - 20
30 -39	25
40 -49	30
50 -59	35
60 -89	40
90 – 199	50
200 – 499	55
500 or more	60

4. All samples should be selected at random.

5. The frequency of sampling should be at least at monthly intervals (only for examination for Avian salmonellosis).

- 6. All samples should be fully marked and identified as to the date of sampling and the flock to which the samples relate.**
- 7. Samples should be stored in a refrigerator at between 1 °C and 4 °C and submitted for testing immediately (not more than 5 days).**
- 8. All samples should be examined in a laboratory authorized for that purpose by the government authorities of exporting country.**

ニュージーランドから日本向けに輸出される家きんの初生ひな及び種卵の
家畜衛生条件（仮訳）

日本向けに輸出される家きんの初生ひな 及び種卵に適用する家畜衛生条件は、次によることとする。

次に掲げる用語は、以下のとおりに定義する。

「家きん」

鶏、うずら、七面鳥、だちよう、ほろほろ鳥、きじ及びかも目の鳥類（あひる及びがちょう等）をいう。

「輸出ひな及び種卵」

日本向けに輸出されるひな及び種卵

「高病原性鳥インフルエンザ（以下「HPAI」という。）」

国際獣疫事務局（OIE）の最新の **Terrestrial Animal Health Code** において高病原性であると定義される鳥インフルエンザウイルスによって引き起こされる家きんの感染症をいう。

「低病原性鳥インフルエンザ（以下「LPAI」という。）」

H5 及び **H7** 亜型の鳥インフルエンザウイルスのうち、**HPAI** ウイルスでないウイルスによって引き起こされる家きんの感染症をいう。

「発生」

飼養されている家きんにおける感染症の臨床症状の出現、特異抗原の検出又は当該疾病の病原体の分離をいう。**HPAI** 及び **LPAI** の場合においては、前述のものに加え、特異抗体の検出も発生と見なす。

「日本国家畜衛生当局」

日本国農林水産省消費・安全局動物衛生課をいう。

「MPI」

ニュージーランド第一産業省をいう。

「認定家きん獣医師」

ニュージーランド第一産業省が認定する獣医師であって、ニュージーランド第一産業省が認定した家きん輸出施設において日々の管理を担う獣医師をいう。

「家きんサルモネラ症」

サルモネラ・エンテリティディス及びサルモネラ・ティフィムリウムによる家きんの感染症をいう。

- 1．輸出ひな及び種卵の日本向け輸出前の少なくとも **90** 日以上、輸出国において **HPAI** 及び **LPAINAI** の発生がなく、かつ輸出国では家きんに対する鳥インフルエンザのワクチン接種が禁止されていること。
- 2．輸出ひな及び種卵の生産農場(ふ卵場を含む。以下同じ。)においては、輸出ひな及び種卵の日本向け輸出前少なくとも **90** 日間、家きんコレラ、ニューカッスル病、ひな白痢(サルモネラ・プロラム)、伝染性気管支炎、伝染性喉頭気管炎、伝染性ファブリキウス嚢病(ガンボ口病)、鶏痘、家きんチフス(サルモネラ・ガリナルム)、鶏マイコプラズマ病(マイコプラズマ・ガリセプティカム及びマイコプラズマ・シノピエ)、マレック病、家きんサルモネラ症、鳥インフルエンザ(**HPAI** 及び **LPAINAI** 以外の **A** 型インフルエンザによる感染症)、鶏白血病、鶏結核病、ロイコチトゾーン病、ウエストナイルウイルス感染症、あひる肝炎(あひる初生ひな及び種卵の場合に限る。)及びあひるウイルス性腸炎(あひる及びがちょう初生ひな及び種卵の場合に限る。)の発生がないこと。
- 3．輸出ひな及び種卵の生産農場(ふ卵場を含む)においては、別添に示すプロトコールに従って、**30** 日ごとに認定家きん獣医師の監督下において細菌培養検査が実施され、ひな白痢、家きんチフス及びサルモネラ感染症について陰性であることが確認されること。
- 4．輸出ひな及び種卵の種鶏群は **90** 日ごとに認定家きん獣医師の監督下で鳥インフルエンザに対して以下の検査を受け、その結果、陰性であること。検査のためのサンプリングは別添の方法によること。
 - () **RT-PCR** 又は発育鶏卵によるウイルス分離試験
及び
 - () 赤血球凝集抑制反応、ゲル内沈降反応試験又は **ELISA**

- 5 . 輸出ひなは日本向け輸出の 24 時間以内に認定家きん獣医師により検査を受け、家きんの伝染性疾病のいかなる徴候も認められなかったこと。
- 6 . 輸出種卵は認定家きん獣医師の監督下において、認定された消毒薬により消毒され、ふ卵器から清潔かつ新品の輸出用使い捨て容器に直接包装されること。
- 7 . 輸出ひな及び種卵の輸送箱は、新しい材料で作成されたもの又は認定家きん獣医師の監督下で有効な薬剤を用いて事前に消毒されたものであること。
- 8 . 輸出ひな及び種卵の輸送に使用される車両、航空機等の積載場所は、MPI の監督下で有効な薬剤を用いて事前に消毒すること。
- 9 . 輸出ひな及び種卵の国内及び日本への輸送に当たっては、輸出ひな及び種卵と同等の衛生条件を満たす鳥類以外の鳥類との接触及び混載を避けること。
- 10 . 輸出国政府機関は、次の事項を具体的に記載した英文の検査証明書を発行すること。
 - (1) 前記 1 ~ 9 の各事項。
 - (2) 前記 3、4 について、輸出ひな及び種卵の日本向け積み出し前 90 日間の検査に用いたサンプルの採取日並びに種類及び数量。
 - (3) 輸出ひな及び種卵の種鶏群及び輸出ひながワクチン接種を受けている場合は、ワクチンの接種年月日、種類、接種量及び製造所名
 - (4) 輸出ひな及び種卵の生産種鶏場及びふ卵場の名称並びに所在地
- 11 . ひな白痢、鶏チフス及び家きんサルモネラ感染症が摘発された場合又は当該家畜衛生条件の上記各項目にかかわらず日本での輸入検疫中に家きんの伝染性疾病が摘発された場合には、日本の動物検疫所の指示によって当該摘発家きんの返送又は処分を行なうことができる。

別添

種鶏群のひな白痢、家きんチフス、家きんサルモネラ症及び鳥インフルエンザ検査用に採取されるサンプルについて

1. 検査サンプルについては、輸出ひな及び種卵を生産する種鶏群が飼養されていた施設（以下「生産種鶏場」という。）又は輸出ひな及び種卵を生産する種卵が搬入されるふ卵場から採取する。
2. 採取するサンプルは次のとおり。
 - (1) 生産種鶏場-新鮮便（1サンプルごとに少なくとも1g）、又は死亡又は廃用鶏
 - (2) 生産種鶏場-鶏舎における呼吸器スワブ又はクロアカスワブ及び種鶏群の血清（鳥インフルエンザ検査にのみ使用）
 - (3) ふ卵場-死ごもり卵又は死亡ひなの胎便
 - (4) 生産種鶏場及びふ卵場から得られた拭き取り物、敷わら、綿毛及び塵埃等の環境由来サンプル（家きんサルモネラ症検査にのみ使用）
3. 前記（1）から（4）のそれぞれの疾病に対する合計サンプル数は、下記に示すとおり。

種鶏群の飼養羽数	合計サンプル
1～29羽	1～20
30～39	25
40～49	30
50～59	35
60～89	40
90～199	50
200～499	55
500以上	60

4. すべてのサンプルについては、無作為に選んで採取すること。
5. 採取頻度は、少なくとも月1回間隔とする。（家きんサルモネラ症検査に限る）
6. すべてのサンプルについて、採取日及び採取した種鶏群を標識し、明確に識別すること。
7. サンプルは検査室へ送付するまでの間（5日を超えないこと。）1～4で冷蔵保存すること。
8. サンプルは輸出国政府機関により承認された検査室で検査すること。